

- Người bào chữa cho bị cáo Hơ L: Bà Lê Thị Hải Th - Luật sư văn phòng luật sư Hải Thiên - Đoàn luật sư tỉnh Hòa Bình. Có mặt.

Những người bào chữa cho bị cáo Ma Seo Nh:

+ Ông Nguyễn Văn Đ, Luật sư Văn phòng luật sư Ngọc Bảo thuộc Đoàn luật sư tỉnh Lào Cai. Có mặt.

+ Ông Nguyễn Phương S, Luật sư Văn phòng luật sư Phạm Hồng Hải và cộng sự thuộc Đoàn luật sư thành phố Hà Nội. Có mặt.

+ Bà Phạm Hương Gi, Luật sư Văn phòng luật sư Phạm Hồng Hải và cộng sự thuộc Đoàn luật sư thành phố Hà Nội. Vắng mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Chị Hằng Thị S - Trú tại: Thôn HR, thị trấn MK, huyện MK, tỉnh Lào Cai (Vợ bị cáo Ma Seo Nh). Có mặt.

Người phiên dịch tiếng Mông: Ông Giàng Seo Ch. Địa chỉ: Xã HT, thành phố LC, tỉnh Lào Cai. Có mặt.

Người phiên dịch tiếng Lào: Ông Vì Văn T - Phòng Lãnh sự và người Việt Nam ở nước ngoài - Sở Ngoại vụ tỉnh Lai Châu. Có mặt.

Ngoài ra còn có 02 bị cáo khác trong vụ án không có kháng cáo, không bị kháng nghị, được triệu tập đến phiên tòa tham gia tố tụng với tư cách "người làm chứng", gồm:

1. Nha Ly Von Cao H (Kao Her YV); sinh ngày 13/5/1985. Cư trú tại làng SN, huyện SN, tỉnh Hủa Phăn, nước CHDCND Lào.

2. Hơ Ly G; sinh ngày 15/7/1969. Cư trú tại làng Phôn Keo, huyện Vang Viêng, tỉnh Viêng Chăn, nước CHDCND Lào.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 22 giờ ngày 22/4/2015 tổ công tác gồm cán bộ phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy và phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Lào Cai đang làm nhiệm vụ tại trạm thu phí Km 237 đường cao tốc Nội Bài - Lào Cai thuộc xã Gia Phú, huyện Bảo Thắng, tỉnh Lào Cai phát hiện xe ô tô có biển kiểm soát số 5158 của nước CHDCND Lào đi theo hướng Hà Nội - Lào Cai có biểu hiện nghi vấn, tổ công tác yêu cầu các đối tượng trong xe cùng phương tiện về trụ sở Công an tỉnh Lào Cai thuộc tổ 15 phường Nam Cường, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai để kiểm tra. Tại đây các đối tượng khai họ tên như sau:

(1) Hơ L (Her L), sinh ngày 03/5/1992; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Làng NL, huyện SN, tỉnh Hủa Phăn, nước CHDCND Lào, dân tộc Mông, quốc tịch Lào. (2) Hơ Ly G, sinh ngày 05/7/1969; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Làng PK, huyện VV, tỉnh Viêng Chăn, nước CHDCND Lào; dân tộc Mông; quốc tịch Lào. (3) Nha Ly Von Cao H (Kao Her YV), sinh ngày 12/3/1985; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Làng SN, huyện SN, tỉnh Hủa Phăn, nước CHDCND Lào; dân tộc Mông; quốc tịch Lào. Tổ công tác đã mời ông Kiều Văn Hiệp là thợ sửa xe ô tô đến kiểm tra, phát hiện tại sàn xe hàng ghế sau xe ô tô có khoang tự chế trong đó có 227 bánh chất bột khô, màu trắng. Hơ L, Hơ Ly G và Nha Ly Von Cao H khai đó là Hêrôin các đối tượng đưa từ nước CHDCND Lào về Lào Cai để bán. Tổ công tác lập biên bản bắt

người phạm tội quả tang, thu giữ ma túy, 04 điện thoại di động, 33 triệu tiền Việt Nam, 03 quyển hộ chiếu, 01 xe ô tô, 01 giấy có dán ảnh và 01 quyển sổ ghi biên kiểm soát 5158, có các ông Lương Văn Th, trú tại thôn Ch, xã GP, BT, Lào Cai và ông Kiều Văn H, trú tại số nhà 063, đường NS, phường KT, thành phố LC, tỉnh Lào Cai là những người làm chứng; ông Sùng P trú tại thôn SC, thị trấn MK, huyện MK, tỉnh Lào Cai là người phiên dịch.

Sau khi củng cố chứng cứ, ngày 27/4/2015, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Lào Cai ra lệnh bắt khẩn cấp Ma Seo Nh, sinh ngày 10/10/1982, NĐKHKT: Thôn NS 2 + 3, xã PL, MK, Lào Cai; chỗ ở: Thôn HR, thị trấn MK, huyện MK, tỉnh Lào Cai. Tạm giữ của Ma Seo Nh 03 điện thoại di động, 150 triệu đồng tiền Việt Nam và Chứng minh nhân dân, Giấy phép lái xe, đăng ký xe ô tô đều ghi tên Ma Seo Nh và một số giấy tờ khác.

Biên bản mở niêm phong trích mẫu để giám định ngày 23/4/2015 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lào Cai đã xác định các bánh chất bột khô, màu trắng có trọng lượng nhẹ nhất là 344,24 gam; nặng nhất là 352,44 gam. Tổng trọng lượng của 227 bánh chất bột khô, màu trắng, vón cục là 79.697,16 gam.

Bản kết luận giám định số 70/GĐMT ngày 27/4/2015 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lào Cai xác định định tính: "Trích 227 mẫu từ 79.697,16 gam chất bột khô, màu trắng, vón cục gửi đến giám định đều là Heroine...".

Bản kết luận giám định bổ sung số 11/GĐMT ngày 30/11/2015 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lào Cai xác định: "Hàm lượng Heroine 227 mẫu gửi đến giám định, mẫu có hàm lượng thấp nhất là 48,33%, mẫu có hàm lượng cao nhất là 77,19%".

Tại Cơ quan điều tra các bị cáo khai nhận: Hơ L và Ma Seo Nh quen biết nhau từ năm 2014. Ma Seo Nh còn có mối quan hệ quen biết một người Trung Quốc có nhu cầu mua Hêrôin. Đầu năm 2015 Hơ L đến nhà của Nh chơi, Nh hỏi Hơ L có ma túy không? Hơ L nói chưa có, khi nào có thì thông báo. Sau đó hai người cho nhau số điện thoại để liên lạc.

Khoảng giữa tháng 4/2015, Hơ L điện báo cho Nh biết đã có 227 bánh ma túy; giá 3,5 vạn NDT (Nhân dân tệ - tiền Trung Quốc) một bánh, Nh nhất trí mua và thống nhất giao hàng và nhận tiền tại thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai, Hơ L đồng ý.

Ngày 18/4/2015 Hơ L mua 227 bánh Hêrôin của PL ở tỉnh Pò Keo, nước CHDCND Lào với giá 4.000 USD/01 bánh, Hơ L đã trả trước cho PL 100.000 USD, số tiền còn lại hẹn bán xong ma túy thì trả nốt. Sau đó bị cáo khai số ma túy trên là do chú của bị cáo tên Hơ Chai S trú tại bản PS, huyện SN thuê bị cáo mang sang Lào Cai bán cho Ma Seo Nh là người bị cáo đã quen và đến nhà chơi năm 2014. Sau đó, Hơ L đã tự chế một khoang dưới hàng ghế phía sau xe ô tô biển kiểm soát 5158 để giấu 227 bánh ma túy. Do Hơ Ly G biết lái xe ô tô, Nha Ly Von Kao H biết tiếng Việt Nam, nên Hơ L đã thuê Hơ Ly G lái xe ô tô, Nha Ly Von Kao H đi theo làm người phiên dịch để cùng vận chuyển ma túy từ Lào sang Việt Nam. Hơ L thỏa thuận trả công cho mỗi người 10.000USD sau khi bán xong. Hơ Ly G và Nha Ly Von Kao H đồng ý.

Tối ngày 20/4/2015 Hơ L điện thoại nói với Nha Ly Von Kao H mai đến đón để đi sang Việt Nam. Sáng ngày 21/4/2015 Hơ Ly G điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 5158, cùng đi có Hơ L và Nha Ly Von Kao H đi sang Việt Nam, đến gần cửa khẩu Na Mèo, huyện Quan Sơn, tỉnh Thanh Hóa thấy đường xóc nên Hơ L bảo Hơ Ly G điều khiển xe cẩn thận, đi nhanh sợ vỡ “hàng” (ma túy). Sau khi nhập cảnh vào Việt Nam, Nha Ly Von Kao H mua 03 simcard điện thoại mạng viễn thông VIETTEL và đưa cho Hơ Ly G 01 simcard để lắp vào điện thoại, tối ngày 21/4/2015 Hơ L, Hơ Ly G và Nha Ly Von Kao H nghỉ tại khách sạn (không nhớ tên) ở thành phố Thanh Hóa, tỉnh Thanh Hóa.

Chiều ngày 22/4/2015 cả 03 người đi đến khu vực Sơn Tây, Hà Nội, vì Hơ L lúc này đang lái xe ô tô nên Hơ L lấy máy điện thoại của Hơ Ly G số thuê bao là 01699364331 bấm số máy điện thoại gọi cho Nh có số thuê bao là 01628188024 rồi đưa máy điện thoại bảo Hơ Ly G báo cho Nh biết đã đến khu vực Sơn Tây, Hà Nội, dẫn Nh đi xem đường nếu thấy Công an thì báo. Nh nói cứ đi đến đường cao tốc Nội Bài - Lào Cai thì gọi điện cho Nh và hẹn gặp nhau ở thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai. Khi đến gần Lào Cai, Hơ Ly G gọi điện cho Nh thì có giọng người phụ nữ nói qua điện thoại là Nh đã đi đón rồi, Hơ L cùng mọi người tiếp tục đi, đến 22 giờ cùng ngày đến trạm thu phí tại km 237 đường cao tốc Nội Bài - Lào Cai, thuộc xã Gia Phú, huyện Bảo Thắng, tỉnh Lào Cai thì bị Công an tỉnh Lào Cai kiểm tra, phát hiện thu giữ ma túy, xe ô tô và một số tài sản, giấy tờ. Ngày 27/4/2015 Công an tỉnh Lào Cai bắt khẩn cấp đối với Ma Seo Nh.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 63/2016/HSST ngày 27 tháng 12 năm 2016 của Toà án nhân dân tỉnh Lào Cai đã quyết định:

Tuyên bố các bị cáo Hơ L, Hơ Ly G, Nha Ly Von Kao H, Ma Seo Nh phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”.

1. Về hình phạt:

- Áp dụng điểm b khoản 4 và khoản 5 Điều 194; Điều 20, 53 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Hơ L hình phạt Tù hình. Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án. Phạt bị cáo Hơ L 33.000.000đ (*Ba mươi ba triệu đồng*) sung quỹ Nhà nước.

- Áp dụng điểm b khoản 4 và khoản 5 Điều 194 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Ma Seo Nh tù chung thân. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 27/4/2015. Phạt bị cáo Ma Seo Nh 20.000.000đ (*Hai mươi triệu đồng*) sung quỹ Nhà nước.

- Áp dụng điểm b khoản 4 Điều 194; điểm p khoản 1 Điều 46; Điều 20, 53 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Hơ Ly G tù chung thân. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 23/4/2015.

- Áp dụng điểm b khoản 4 Điều 194; điểm p khoản 1 Điều 46; Điều 20, 53 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Nha Ly Von Kao H (Kao Her Nha LV) tù Chung thân. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 23/4/2015.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo... theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm:

Vào các ngày 01,05 và 06 tháng 01 năm 2017, bị cáo Ma Seo Nh có đơn kháng cáo kêu oan.

Ngày 09 tháng 01 năm 2017, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai ký Quyết định kháng nghị số 06/KNPT-MT, kháng nghị Bản án sơ thẩm, đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo Ma Seo Nh từ mức hình phạt Chung thân lên hình phạt tử hình. Tăng mức phạt tiền đối với bị cáo Ma Seo Nh.

Ngày 10 tháng 01 năm 2017, bị cáo Hơ L có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt;

Tại phiên tòa phúc thẩm:

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội tham gia phiên tòa vẫn giữ nguyên quyết định kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai. Kháng định việc điều tra, truy tố và kết tội bị cáo Ma Seo Nh về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo quy định tại điểm b khoản 4 Điều 194 Bộ luật Hình sự năm 1999 là có căn cứ, đúng pháp luật, bị cáo không oan. Đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận kháng nghị tăng hình phạt đối với bị cáo Ma Seo Nh từ mức án chung thân lên mức án tử hình, tăng mức phạt tiền; không chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Hơ L, giữ nguyên hình phạt tử hình mà Bản án sơ thẩm đã quyết định.

- Các bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

- Người bào chữa cho bị cáo Hơ L có quan điểm: Đồng tình với quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại phiên tòa về việc xác định đây là vụ án ma túy đặc biệt nghiêm trọng, số lượng ma túy là Hê rô in thu giữ đặc biệt lớn nên cần được xử lý nghiêm khắc. Tuy nhiên, đề nghị Hội đồng xét xử xét bị cáo là người dân tộc Mông (Lào), là người nước ngoài, hoàn cảnh gia đình đặc biệt khó khăn do bố mất sớm, có 03 con nhỏ, không có nhà cửa nên phải ở nhờ nhà chú là Hơ Chay S nên bị người này lôi kéo trở thành người vận chuyển, mua bán ma túy. Đề nghị Hội đồng xét xử tha tội chết cho bị cáo và không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

- Bị cáo Hơ L nhất trí với quan điểm của người bào chữa và đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

- Những người bào chữa cho bị cáo Ma Seo Nh có quan điểm:

+ Không nhất trí với kháng nghị của Viện kiểm sát tỉnh Lào Cai và quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội phát biểu tại phiên tòa; việc lập luận, kết tội bị cáo Ma Seo Nh thiếu căn cứ, chưa xem xét khách quan, toàn diện các chứng cứ, hồ sơ có sự vi phạm nghiêm trọng của các cơ quan tiến hành tố tụng, bắt giữ người trái pháp luật từ ngày 23 đến ngày 27/4/2015 không có lệnh bắt đối với Ma Seo Nh. Căn cứ vào lời khai của các bị cáo tại phiên tòa hôm nay có nhiều mâu thuẫn chưa được làm rõ nên chưa đủ căn cứ chứng minh Ma Seo Nh có hành vi phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Bản án sơ thẩm, quyết định kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai cũng như quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại phiên tòa chỉ căn cứ vào lời khai của các bị cáo tại Cơ quan điều tra, không căn cứ vào nội dung những vấn đề được thẩm tra công khai tại phiên tòa. Việc hai bị cáo

Hơ L và Ma Seo Nh có mối quan hệ quen biết từ năm 2014, việc hứa hẹn mua bán chất ma túy, việc bị cáo Ma Seo Nh quen biết, nhận lời môi giới cho đối tượng người Trung Quốc chỉ là lời khai của hai bị cáo tại Cơ quan điều tra và đã bị các bị cáo phủ nhận tại phiên tòa, chưa được cơ quan điều tra chứng minh, làm rõ; việc 03 bị cáo người Lào sang Việt Nam mua 03 Simcardcard điện thoại rồi sử dụng như thế nào, liên hệ với những ai còn nhiều mâu thuẫn, chưa được làm rõ; việc bị cáo Ma Seo Nh và các bị cáo người liên lạc với nhau qua điện thoại có số đuôi 024 của Ma Seo Nh chỉ là lời khai của các bị cáo, sau này bị cáo Ma Seo Nh đã thay đổi lời khai cho rằng mình không sử dụng số điện thoại này và cơ quan điều tra cũng không thu được của bị cáo Ma Seo Nh Simcardcard có chứa số điện thoại có số đuôi 024 này để chứng minh.

+ Cơ quan điều tra có nhiều vi phạm nghiêm trọng thủ tục tố tụng, cụ thể: Theo quy định của pháp luật việc đối chất chỉ được tiến hành khi lời khai của các bị can có mâu thuẫn. Trong khi đó cả hai bị can Hơ L và Ma Seo Nh đã khai có quen biết xong cơ quan điều tra vẫn tiến hành đối chất, khi đối chất luôn hỏi một bên và cho bên kia xác nhận như vậy không khách quan; bị can khai không biết chữ thì lại không tổ chức đối chất. Tiến hành trưng cầu giám định chữ viết, chữ ký của Ma Seo Nh là không cần thiết vì Ma Seo Nh đã khai không biết chữ, chỉ biết viết ba chữ "Ma Seo Nh" xong cơ quan điều tra không thu thập các chữ viết của Ma Seo Nh trước khi bị bắt; khi lấy lời khai không có người chứng kiến. Việc bắt giữ Ma Seo Nh theo truy xét xong không tổ chức nhận dạng (qua hình ảnh, lời nói...). Chưa áp dụng mọi biện pháp để xác định sự thực khách quan: Ví dụ như việc xác định dữ liệu điện tử của Simcardcard điện thoại về tính toàn vẹn và khả năng trích xuất được dữ liệu. Nếu không phục hồi được thông tin thì mọi chứng cứ liên lạc qua các simcardcard điện thoại này đều không có giá trị chứng minh; không xác định giọng người nữ khi liên lạc theo lời khai của bị cáo Hơ Ly G là ai, có liên quan gì đến việc mua bán chất ma túy của các bị cáo người Lào. Không xác minh tình trạng ngoại phạm của Ma Seo Nh.

+ Vì các lý do trên, chưa đủ căn cứ kết tội bị cáo Ma Seo Nh về tội mua bán trái phép chất ma túy. Cơ quan điều tra có sự vi phạm nghiêm trọng thủ tục tố tụng nên đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo, hủy bản án sơ thẩm để điều tra lại nhằm bảo đảm đúng sự thực khách quan của vụ án.

- Bị cáo Ma Seo Nh nhất trí với lời bào chữa của các luật sư. Đề nghị Hội đồng xét xử xác định bị cáo bị oan và trả tự do cho bị cáo tại phiên tòa.

- Ông Giàng Seo D - Người phiên dịch tại giai đoạn điều tra khẳng định tại các buổi làm việc giữa cán bộ điều tra với các bị cáo, đặc biệt tại việc đối chất hồi 08h30 ngày 18/11/2015 tại Trại tạm giam công an tỉnh Lào Cai giữa bị cáo Ma Seo Nh và Hơ L các bị cáo không bị cán bộ điều tra dùng nhục hình, ép cung... các bị cáo đều khai báo tự nguyện và được ông ký xác nhận nội dung phiên dịch được ghi chính xác.

- Luật sư Nguyễn Văn Đ là người bào chữa cho bị cáo Ma Seo Nh thừa nhận tại các buổi cán bộ điều tra làm việc với bị cáo Ma Seo Nh mà ông tham gia, bị cáo Ma Seo Nh không bị cán bộ điều tra dùng nhục hình, ép cung, mớm

cung, bị cáo Ma Seo Nh khai báo tự nguyện, kết thúc buổi làm việc ông và bị cáo cùng cán bộ điều tra ký biên bản xác nhận.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa. Căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên tòa trên cơ sở xem xét, đánh giá đầy đủ, toàn diện các chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, các bị cáo, những người bào chữa cho các bị cáo, và những người tham gia tố tụng khác. Xét kháng cáo của các bị cáo và kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai:

[1] Xét kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Hơ L:

Tại các phiên tòa sơ thẩm và phúc thẩm: Các bị cáo Hơ L, Hơ Ly G và Nha Ly Von Kao H đều đã thừa nhận hành vi vận chuyển 227 bánh Hêrôin từ nước CHDCND Lào sang Lào Cai để bán kiếm lời và lực lượng chức năng của Việt Nam bắt giữ tại km 237 đường cao tốc Nội Bài - Lào Cai, thuộc xã Gia Phú, huyện Bảo Thắng như đã nêu tại phần nội dung vụ án. Căn cứ vào kết luận giám định số 70/GĐMT ngày 27/4/2015 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lào Cai xác định định tính: *“Trích 227 mẫu từ 79.697,16 gam chất bột khô, màu trắng, vón cục gửi đến giám định đều là Heroine...”*; kết luận giám định bổ sung số 11/GĐMT ngày 30/11/2015 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lào Cai xác định: *Hàm lượng Heroine 227 mẫu gửi đến giám định, mẫu có hàm lượng thấp nhất là 48,33%, mẫu có hàm lượng cao nhất là 77,19%.* Căn cứ vào hàm lượng trên từng mẫu, Bản án sơ thẩm số 63/2016/HSST ngày 27 tháng 12 năm 2016 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai đã xác định trọng lượng Hêrôin tinh chất của 227 bánh Hêrôin là 52.408,95gam nên đã xét xử bị cáo Hơ L và các bị cáo khác trong vụ án về tội *“Mua bán trái phép chất ma túy”* với tình tiết định khung *“Hêrôin hoặc côcain có trọng lượng từ 100 gam trở lên”* quy định tại điểm b khoản 4 Điều 194 Bộ luật Hình sự là chính xác, đúng pháp luật. Hành vi phạm tội của các bị cáo thuộc trường hợp đặc biệt nghiêm trọng, mua bán số lượng ma túy đặc biệt lớn, xâm phạm vào chính sách độc quyền quản lý các chất ma túy của nhà nước CHXHCN Việt Nam, gây mất trật tự trị an ở địa phương. Bị cáo Hơ L là người cầm đầu, trực tiếp liên lạc với bị cáo Ma Seo Nh để bán ma túy; hứa hẹn cho tiền với giá trị lớn, lôi kéo, dụ dỗ hai bị cáo Hơ Ly G và Nha Ly Von Kao H cùng thực hiện tội phạm nên bị cáo giữ vai trò chính trong vụ án. Bởi vậy, hình phạt tử hình mà Bản án sơ thẩm đã áp dụng với bị cáo là thỏa đáng, không nặng, phù hợp với quy định tại điểm b khoản 4 Điều 194 Bộ luật Hình sự và hướng dẫn tại điểm c tiểu mục 3.1 Mục 3 Nghị quyết số 01/2001/NQ-HĐTP ngày 15/3/2001 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định tại các điều 139, 193, 194, 278, 279 và 289 BLHS năm 1999; đáp ứng yêu cầu đấu tranh phòng và chống tội phạm, đặc biệt là các tội phạm về ma túy trong tình hình hiện nay. Kháng cáo của bị cáo Hơ L và quan điểm của Luật sư bào chữa cho bị cáo về việc giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo không có căn cứ để Hội đồng xét xử chấp nhận.

[2] Xét kháng cáo kêu oan của bị cáo Ma Seo Nh: Mặc dù lời khai của bị cáo Ma Seo Nh tại các phiên tòa đều phủ nhận lời khai nhận tội tại giai đoạn điều tra, không thừa nhận có sự việc trao đổi mua bán ma túy với Hơ L, không

thừa nhận liên hệ mua bán ma túy với Hơ L. Bị cáo Hơ L nhận tội xong phủ nhận lời khai trước đây về việc mang ma túy sang bán cho bị cáo Ma Seo Nh. Tuy nhiên, ngoài việc xét lời khai của các bị cáo Hơ Ly G và Nha Ly Von Kao H tại phiên tòa sơ thẩm và phúc thẩm hoàn toàn phù hợp với lời khai của chính bị cáo Ma Seo Nh và bị cáo Hơ L trong giai đoạn điều tra về việc mua bán trái phép chất ma túy, phù hợp với các chứng cứ, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án, hành vi phạm tội của bị cáo Ma Seo Nh còn được chứng minh như sau:

[2.1] Hành vi phạm tội của bị cáo Ma Seo Nh được chứng minh bằng chính lời khai của bị cáo: Tại các bản tự khai của chính bị cáo Ma Seo Nh từ bút lục 212 đến 219 đều thừa nhận: "Ngày 22/4/2015 bị cáo gọi điện cho một người mông Lào để mua ma túy cho người Trung Quốc giá 3,5 vạn tiền nhân dân tệ (Trung Quốc), số lượng không hạn chế, tiền công do người Trung Quốc trả, bị cáo đặt mua riêng Hơ L 27 bánh Hêrôin mang đi Trung Quốc bán. Đúng ngày 22/4/2015 Hơ L mang toàn bộ số ma túy bị cáo đặt mua đến thành phố Lào Cai thì bị bắt". Các lời khai của bị cáo Ma Seo Nh từ bút lục 220 đến bút lục 264 bị cáo đều khai nhận hành vi phạm tội như bản tự khai của bị cáo và khẳng định bị cáo và Hơ L trực tiếp trao đổi mua bán ma túy, thống nhất giá bán 3,5 vạn Nhân dân tệ (NDT - Tiền Trung Quốc) một bánh, số lượng ít nhất từ 27 bánh Hêrôin trở lên, địa điểm giao nhận tại thành phố Lào Cai, toàn bộ số Hêrôin Hơ L vận chuyển sang Lào Cai và bị bắt ngày 22/4/2015 là do Ma Seo Nh và Hơ L đã thỏa thuận mua bán trước đó. Thừa nhận ngày 21/4/2015 Hơ L điện thoại thông báo cho Ma Seo Nh biết đang vận chuyển ma túy sang Việt Nam, ngày 22/4/2015 Hơ L có điện thoại cho bị cáo (không nhớ rõ thời gian) nhưng người nói chuyện qua điện thoại không phải Hơ L, bị cáo hỏi đi đến đâu, người đó nói là đi đến Sơn Tây - Hà Nội, bị cáo chỉ đường đi Cao tốc Nội Bài - Lào Cai...". Tại bút lục 242, 243 bị cáo Ma Seo Nh khai: "Yêu cầu Hơ L vận chuyển cho tôi 27 bánh còn bao nhiêu thì người Trung Quốc lấy hết ... bị cáo dùng số điện thoại liên lạc với Léc có số cuối là 024, khi biết Léc bị bắt thì đã rút simcard điện thoại này đi..". Bút lục 260 bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội và thừa nhận liên lạc với Hơ L số điện thoại có ba số cuối là 331. Bút lục 261 bị cáo khai: "Đây là lần đầu tiên tôi có hành vi trao đổi mua bán hêrôin với Hơ L và bị cơ quan Công an bắt giữ, tôi liên lạc với Hơ L bằng số điện thoại mạng viễn thông Việt Theo, tôi chỉ nhớ ba số cuối là 024, simcard điện thoại này tôi đã bỏ đi vì khi liên lạc với Hơ L, tôi nghĩ Hơ L bị Cơ quan Công an bắt giữ nên tôi đã rút simcard điện thoại của tôi đi, số điện thoại của anh Hơ L tôi chỉ nhớ ba số cuối là 331". Lời khai của bị cáo Ma Seo Nh tại bút lục 261 phù hợp khách quan với việc cơ quan điều tra thu giữ tài sản của Hơ Ly G trong đó có chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Unitel màu đen viền đỏ có số thuê bao số 01699364331 được phản ánh tại Biên bản bắt người phạm tội quả tang - Bút lục số 04.

[2.2] Hành vi phạm tội của bị cáo Ma Seo Nh được chứng minh bằng lời khai của bị cáo Hơ L trong quá trình điều tra: Tại các bút lục từ 60 đến bút lục 87 bị cáo Hơ L đều khai có việc trao đổi mua bán Hêrôin với Ma Seo Nh, ngày 22/4/2015 Hơ L vận chuyển 227 bánh Hêrôin mang sang Lào Cai - Việt Nam để bán cho Ma Seo Nh, hẹn địa điểm giao nhận tại thành phố Lào Cai; đặc biệt tại Biên bản đối chất giữa bị cáo Ma Seo Nh với bị cáo Hơ L tại bút lục 268 có sự

tham gia của ông Giàng Seo Gi là người phiên dịch, cả hai bị cáo đều thừa nhận vào cuối năm 2014 Hơ L đã từng đến nhà Ma Seo Nh chơi, ăn cơm và ngủ lại một đêm; thừa nhận đúng nội dung trao đổi về việc mua bán Hêrôin với giá 3,5 vạn NDT một bánh và khẳng định chỉ có hai người trao đổi với nhau ngoài ra không có ai biết, địa điểm gặp gỡ để thực hiện việc mua bán tại thành phố Lào Cai, ngoài ra không có ai biết nội dung này.

[2.3] Việc trao đổi, thỏa thuận giá cả mua bán và thống nhất thời gian, địa điểm giao nhận Hêrôin giữa Hơ L và Ma Seo Nh đều liên lạc qua điện thoại, được chứng minh bằng: Lời khai của bị cáo Hơ L, Hơ Ly G, Nha Ly Von Kao H trong quá trình điều tra và tại các phiên tòa sơ thẩm, phúc thẩm đều khai ngày 22/4/2015 có liên lạc với Ma Seo Nh, theo các bị cáo khai là qua khu vực Sơn Tây - Hà Nội (Việt Nam) Hơ L lấy máy điện thoại của Hơ Ly G bấm số bảo gọi cho Ma Seo Nh (lúc đó Hơ L đang lái xe) nội dung cuộc gọi là thông báo cho Nhà biết “Chúng tôi đi qua khu vực Sơn Tây - Hà Nội rồi và bảo Nh đi đón, mục đích là đi xem trên đường có Công an không thì thông báo để dừng lại không đi nữa. Anh Nh nói cứ đi tiếp khi nào đi đến đường cao tốc Nội Bài - Lào Cai thì gọi, một lúc sau Hơ Ly G gọi điện cho Nh thì giọng người phụ nữ nói qua điện thoại nói Nhà đi đón rồi”. Bị cáo Ma Seo Nh trong quá trình điều tra khai tại bút lục số 264 có luật sư Nguyễn Văn Đ là người bào chữa cho bị cáo tại phiên tòa hôm nay tham gia: “Buổi trưa ngày 22/4/2015 có một người đàn ông gọi điện cho tôi, người này nói là đang đi cùng Hơ L, do Hơ L cho số điện thoại để gọi, tôi hỏi là đi đến đâu rồi, thì người đó nói là đi đến Sơn Tây - Hà Nội - Việt Nam, tôi nói là khi nào đi đến đường Cao tốc Nội Bài - Lào Cai thì điện lại cho tôi (Nhà). Tiếp theo vào buổi chiều muộn tôi điện thoại lại số máy lúc trưa hỏi đi đến đâu rồi thì người đàn ông đó nói là đang đi trên đường cao tốc rồi, tôi nói là cứ đi đi đến Lào Cai tôi đón”. Những lời khai trên phù hợp khách quan với bản kê chi tiết lịch sử liên lạc của số thuê bao 01699364331 đã xác định có liên lạc đến số thuê bao 01628188024 hai lần và số thuê bao 01628188024 liên lạc đến số thuê bao 01699364331 một lần - Bút lục 374. Với các chứng cứ trên, có đủ căn cứ xác định các bị cáo đã sử dụng điện thoại có số đuôi 331 và 024 để liên lạc với nhau trên đường nhằm hướng dẫn đường đi, xác định địa điểm gặp gỡ tại thành phố Lào Cai để thực hiện việc mua bán trái phép chất ma túy là sự thực khách quan. Việc Cơ quan điều tra không thu giữ được Simcardcard có số đuôi 024 của bị cáo Ma Seo Nh là do bị cáo đã tháo, vứt bỏ nhằm đối phó với Cơ quan điều tra như bị cáo đã khai. Việc xác định giọng người nữ khi liên lạc nói: "Nhà đi đón rồi" theo lời khai của bị cáo Hơ Ly G là ai không có ý nghĩa chứng minh Ma Seo Nh không phạm tội.

[2.4] Xét lời khai của bị cáo Ma Seo Nh và quan điểm của những người bào chữa về việc cho rằng tất cả các lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra thừa nhận việc trao đổi mua bán ma túy với Hơ L và là do bị ép cung và do cán bộ điều tra hướng dẫn khai theo hướng nhận tội. Hội đồng xét xử xét thấy: Bị cáo Ma Seo Nh là người có năng lực trách nhiệm hình sự, không bị hạn chế về khả năng nhận thức, sau khi bị bắt đã được tự viết bản tự khai, sau khi lấy lời khai bị cáo đều được nghe cán bộ điều tra đọc lại, bị cáo ký tên và ghi rõ: “Tôi không có ý kiến gì, lời khai trên là đúng sự thật, công nhận đúng lời tôi khai”.

Bút lục 264 khi có luật sư Nguyễn Văn Đ tham gia việc lấy lời khai, bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, thể hiện việc khai báo tự nguyện, không bị ai ép cung hoặc hướng dẫn khai báo. Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, người bào chữa cho bị cáo là Luật sư Nguyễn Văn Đ cũng đã khẳng định khi tham gia cùng cơ quan điều tra lấy lời khai của bị cáo không có sự việc cán bộ điều tra mớm cung, ép cung, dùng nhục hình đối với bị cáo. Cũng tại phiên tòa hôm nay, người phiên dịch có mặt khi cơ quan điều tra tổ chức cho hai bị cáo Ma Seo Nh và Hơ L đối chất vào hồi 08h 30p ngày 18/11/2015 cũng khẳng định với Hội đồng xét xử: "Cả hai bị cáo khi tham gia đối chất đều có sức khỏe bình thường, khai báo tự nguyện, không có sự việc bị cán bộ điều tra đánh đập, cưỡng ép". Hội đồng xét xử còn xét thấy: Bản thân bị cáo Ma Seo Nh đã từng bị kết án 05 năm tù về tội phạm ma túy (đã được xóa án tích) nên đủ nhận thức về giá trị và hậu quả pháp lý của việc khai báo cũng như đủ khả năng, điều kiện và cơ hội để tố cáo với người bào chữa, kiểm sát viên về việc ép cung, dùng nhục hình của cán bộ điều tra nếu việc này là có thật. Do đó có đầy đủ cơ sở khẳng định lời khai của bị cáo Ma Seo Nh và Hơ L trong quá trình điều tra về việc trao đổi và thực hiện việc mua bán trái phép chất ma túy là 227 bánh Hêrôin là chính xác, hoàn toàn phù hợp với diễn biến của vụ án, phù hợp với lời khai của hai bị cáo Hơ Ly G và Nha Ly Von Kao H cùng chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Không có căn cứ để xác định các lời khai của bị cáo trong tại Cơ quan điều tra là do bị ép cung, nhục hình như lời khai của bị cáo.

[2.5] Xét lời khai của bị cáo Ma Seo Nh và quan điểm của những người bào chữa về việc cho rằng bị cáo Ma Seo Nh không biết chữ, không biết đọc biết viết, Hội đồng xét xử xét thấy: Tại bút lục số 554 biên bản Kết luận giám định số 3590 ngày 17/6/2016 của Viện Khoa học kỹ thuật hình sự Bộ Công an kết luận: "08 bản tự khai, 01 thư tay và 15 biên bản ghi lời khai và hỏi cung bị can, chữ viết và chữ ký Ma Seo Nh do một người viết ra và ký". Bản kết luận giám định số 4830/C54-45 ngày 04/11/2016 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an kết luận: "Chữ ký, chữ viết đứng tên Ma Seo Nh trên các tài liệu cần giám định ký hiệu từ A1 đến A25 so với chữ ký, chữ viết của Ma Seo Nh trên các tài liệu mẫu ký hiệu M1, M2 do cùng một người ký, viết ra" - bút lục số 684. Về yêu cầu giám định "khả năng tự viết, đọc và hiểu văn bản của Ma Seo Nh", kết quả điều tra bổ sung cho thấy tại công văn số 176 ngày 03/8/2016 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lào Cai trả lời "Trong lĩnh vực Giám định kỹ thuật hình sự không có nội dung giám định về khả năng tự viết, đọc và hiểu văn bản đối với con người". Theo quy định của Luật Giám định Tư pháp và Nghị định số 85 ngày 29/7/2013 của Chính Phủ thì không có giám định về khả năng tự viết, đọc và hiểu văn bản của con người - bút lục số 546.

[2.6] Về quan điểm của người bào chữa cho rằng bị cáo Ma Seo Nh bị bắt giữ trái pháp luật từ ngày 23/4/2015 đến ngày 27/4/2015: Căn cứ biên bản làm việc hồi 11 giờ 10 phút ngày 23/4/2015 của Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy - Công an tỉnh Lào Cai với Ma Seo Nh và các ông Ma Seo Qu, Ma Seo Qu1 và Ma Seo D, người làm chứng ông Nguyễn Thành N - bút lục số 189: Hồi 22 giờ 30 phút ngày 22/4/2015 Phòng CSĐT tội phạm về ma túy bắt quả tang 03 đối tượng quốc tịch Lào gồm Hơ L, Hơ Ly G, Nha Ly Von Kao H về hành vi vận

chuyển trái phép chất ma túy, các đối tượng này khai có liên quan đến Ma Seo Nh và các ông Ma Seo Qu, Ma Seo Qu1, Ma Seo D nên Cơ quan điều tra Công an tỉnh Lào Cai mời đến làm việc, tại buổi làm việc những người này tự nguyện hợp tác làm việc với cơ quan điều tra, không ai có ý kiến gì. Sau khi Tòa án cấp sơ thẩm trả hồ sơ yêu cầu điều tra bổ sung, tại Kết luận điều tra bổ sung số 08/KLĐTBS ngày 22/8/2016 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Lào Cai đã kết luận: "Trong quá trình làm việc tại Cơ quan điều tra Ma Seo Nh không bị giam, giữ, ép cung, nhục hình. Căn cứ vào tài liệu thu thập được ngày 27/4/2015 Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Lào Cai ra lệnh bắt khẩn cấp đối với Ma Seo Nh". Tại công văn số 1075/KSĐT - MT ngày 22/11/2016 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai (BL 726) cũng xác định: Từ ngày 23/4/2016 đến ngày 27/4/2016 Ma Seo Nh cùng Ma Seo Q, Ma Seo Q1 và Ma Seo D tự nguyện ở lại tại phòng làm việc của cơ quan Công an tỉnh Lào Cai để phục vụ công tác điều tra, sau khi thu thập chứng cứ ngày 27/4/2015 mới ra lệnh bắt Ma Seo Nh. Do vậy quan điểm của người bào chữa cho rằng bị cáo Ma Seo Nh bị giam giữ trái pháp luật trong 03 ngày từ 23 đến 27/4/2015 là không chính xác.

[2.7] Từ những phân tích, chứng minh trên, Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy: Việc thu thập chứng cứ của cơ quan điều tra và truy tố, việc đánh giá chứng cứ của Bản án sơ thẩm và kết tội đối với bị cáo Ma Seo Nh về tội Mua bán trái phép chất ma túy đã đảm bảo khách quan, chính xác, đúng quy định của pháp luật. Quan điểm kháng cáo kêu oan của bị cáo Ma Seo Nh và của những người bào chữa cho bị cáo Ma Seo Nh về việc chấp nhận kháng cáo của bị cáo và hủy toàn bộ Bản án sơ thẩm để điều tra lại không được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[3] Xét kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai về việc tăng hình phạt, tăng số tiền phạt đối với bị cáo Ma Seo Nh:

[3.1] Bị cáo Ma Seo Nh phạm tội độc lập, bị cáo hứa hẹn trao đổi mua bán với số lượng ma túy không hạn chế với Hơ L. Trong đó, bị cáo sẽ mua 27 bánh Hêrôin để bán, số còn lại bị cáo hứa hẹn sẽ làm môi giới bán cho người Trung Quốc để lấy tiền công. Lời khai này của bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo Hơ L, phù hợp với số lượng Hê rô in thu giữ trong vụ án. Bản án sơ thẩm cho rằng không xác minh, bắt giữ được đối tượng người Trung Quốc nên không có căn cứ buộc bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự đối với việc mua bán 227 bánh Hêrôin, mà chỉ buộc bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự đối với việc mua bán 27 bánh Hêrôin là chưa thỏa đáng. Trong vụ án này, bị cáo Ma Seo Nh phải chịu trách nhiệm về việc mua bán trái phép đối với cả 227 bánh Hêrôin, trong đó trực tiếp chịu trách nhiệm với 27 bánh và đồng phạm với vai trò giúp sức cho Hơ L, Hơ Ly G, Nha Ly Von Cao H trong việc bán 200 bánh hêrôin nhằm hưởng lợi từ người mua. Việc vụ án bị phát hiện, thu giữ toàn bộ 227 bánh Hêrôin nằm ngoài ý muốn chủ quan của các bị cáo. Tổng trọng lượng tinh chất quy đổi từ hàm lượng là 52.408,95 gam Hêrôin là đặc biệt lớn. Bị cáo từng bị kết án 05 năm tù về tội phạm ma túy, đã được xóa án tích xong cần đánh giá bị cáo có nhân thân xấu, sau khi thi hành án không lấy đó làm bài học để tu dưỡng trở thành người lương thiện mà lại tiếp tục cố ý phạm tội; tại các phiên tòa bị cáo không thành khẩn khai báo, không có thái độ ăn năn hối cải; tuy bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự xong cũng không có tình tiết

giảm nhẹ trách nhiệm hình sự nào. Vì vậy, Quyết định kháng nghị số 06/KNPT-MT ngày 09/01/2017 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai và quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội tham gia phiên tòa về việc đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo Ma Seo Nh từ mức hình phạt chung thân lên hình phạt tử hình, loại bỏ vĩnh viễn bị cáo ra khỏi đời sống xã hội là cần thiết, tương xứng với nhân thân, tính chất và mức độ đặc biệt nguy hiểm do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra cho xã hội, đúng quy định tại điểm b khoản 4 Điều 194 Bộ luật Hình sự và hướng dẫn tại điểm c tiểu mục 3.1 Mục 3 Nghị quyết số 01/2001/NQ-HĐTP ngày 15/3/2001 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định tại các điều 139, 193, 194, 278, 279 và 289 Bộ luật Hình sự năm 1999; đáp ứng yêu cầu đấu tranh phòng và chống tội phạm, đặc biệt là các tội phạm về ma túy trong tình hình hiện nay.

[3.2] Xét thấy Bản án sơ thẩm áp dụng khoản 5 Điều 194 Bộ luật hình sự, phạt tiền bị cáo Ma Seo Nh 20.000.000đ là phù hợp, do bị cáo chưa được hưởng lợi từ việc mua bán trái phép chất ma túy. Do vậy, Hội đồng xét xử không chấp nhận Quyết định kháng nghị số 06/KNPT-MT ngày 09/01/2017 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào và quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội tham gia phiên tòa về việc đề nghị tăng mức tiền phạt đối với bị cáo Ma Seo Nh không được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[4] Về án phí hình sự phúc thẩm: Các bị cáo kháng cáo không được chấp nhận nên phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 135 BLTTHS và khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý, và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a, b khoản 1 Điều 355, Điều 356, Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự.

1. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hơ L (Her L) về việc xin giảm nhẹ hình phạt. Giữ nguyên quyết định về hình phạt của Bản án hình sự sơ thẩm số 63/2016/HSST ngày 27 tháng 12 năm 2016 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai: Áp dụng điểm b khoản 4 và khoản 5 Điều 194; Điều 20, 53 Bộ luật Hình sự (năm 1999), xử phạt bị cáo Hơ L (Her L) hình phạt tử hình về tội mua bán trái phép chất ma túy. Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án. Phạt bị cáo 33.000.000đ (Ba mươi ba triệu đồng) sung quỹ Nhà nước.

1. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Ma Seo Nh về việc kêu oan. Giữ nguyên quyết định của Bản án hình sự sơ thẩm số 63/2016/HSST ngày 27 tháng 12 năm 2016 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai về tội danh: Tuyên bố bị cáo Ma Seo Nh phạm tội: “Mua bán trái phép chất ma túy”.

3. Chấp nhận một phần Quyết định kháng nghị số 06/KNPT-MT ngày 09/01/2017 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai về việc tăng hình phạt đối với bị cáo Ma Seo Nh. Sửa quyết định về hình phạt của Bản án hình sự sơ thẩm số 63/2016/HSST ngày 27 tháng 12 năm 2016 của Tòa án nhân

dân tỉnh Lào Cai: Áp dụng điểm b khoản 4 và khoản 5 Điều 194; Điều 20, 53 Bộ luật Hình sự (năm 1999), xử phạt bị cáo Ma Seo Nh hình phạt tử hình.

4. Không chấp nhận một phần Quyết định kháng nghị số 06/KNPT-MT ngày 09/01/2017 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai về việc tăng mức tiền phạt đối với bị cáo Ma Seo Nh. Giữ nguyên quyết định về mức tiền phạt của Bản án hình sự sơ thẩm số 63/2016/HSST ngày 27 tháng 12 năm 2016 của Toà án nhân dân tỉnh Lào Cai: Phạt bị cáo Ma Seo Nh 20.000.000đ (Hai mươi triệu đồng) sung quỹ Nhà nước.

5. Căn cứ quy định tại điểm d khoản 1 Điều 367 Bộ luật Tố tụng hình sự: Trong thời hạn 07 ngày kể từ ngày Bản án có hiệu lực pháp luật, hai bị cáo Hơ L (Her L) và Ma Seo Nh được gửi đơn xin ân giảm hình phạt tử hình lên Chủ tịch nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.

6. Về án phí: Buộc các bị cáo Hơ L (Her L) và Ma Seo Nh mỗi bị cáo phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự phúc thẩm.

7. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực từ thời điểm hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực thi hành.

Nơi nhận:

- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- TAND tỉnh Lào Cai;
- VKSND tỉnh Lào Cai;
- Cục THADS tỉnh Lào Cai;
- Bị cáo;
- Lưu HSVA, Phòng HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ
(Đã ký)**

Nguyễn Hải Thanh

CÁC THẨM PHÁN

CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

Ngô Anh Dũng

Nguyễn Đức Nhận

Nguyễn Hải thanh

